

Koordinácia systémov sociálneho zabezpečenia

Voľný pohyb pracovníkov patrí medzi základné zásady EÚ, to znamená, že občania EÚ majú právo hľadať si zamestnanie v inej krajine EÚ a pracovať v nej, bývať v nej na tento účel, a takisto majú právo na rovnaké zaobchádzanie ako štátni príslušníci danej krajiny, pokiaľ ide o prístup k zamestnaniu, pracovné podmienky a všetky ďalšie sociálne a daňové výhody.

Koordinácia systémov sociálneho zabezpečenia predstavuje súbor pravidiel a princípov, ktorých cieľom je v rámci zásady voľného pohybu osôb chrániť práva občanov v oblasti sociálneho zabezpečenia pri pobyte či výkone práce v iných krajinách EÚ, na Islande, v Lichtenštajnsku, Nórsku a Švajčiarsku. Jej zámerom je zároveň zlepšiť efektivitu spolupráce príslušných inštitúcií zodpovedných za aplikáciu pravidiel sociálneho zabezpečenia v rámci členských štátov EÚ.

Koordináčnne predpisy

Novými koordináčnymi predpismi, ktoré sa uplatňujú od 1. mája 2010 a uľahčujú mobilitu v rámci EÚ, a to pre pracovníkov, ich rodinných príslušníkov, ale aj pre mladých ľudí a ostatných občanov, sú:

- Nariadenie (ES) Európskeho parlamentu a Rady č. 883/2004 z 29. apríla 2004 o koordinácii systémov sociálneho zabezpečenia
- Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 987/2009 zo 16. septembra 2009, ktorým sa stanovuje postup vykonávania nariadenia (ES) č. 883/2004 o koordinácii systémov sociálneho zabezpečenia
- Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 988/2009 zo 16. septembra 2009, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 883/2004 o koordinácii systémov sociálneho zabezpečenia a určuje sa obsah jeho príloh.

Od 1. 1. 2011 je účinné nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1231/2010, ktorým sa rozširuje pôsobnosť nariadenia (ES) č. 883/2004 a nariadenia č. 987/2009 na štátnych príslušníkov tretích krajín, na ktoré sa tieto nariadenia zatiaľ nevzťahujú iba z dôvodu ich štátnej príslušnosti (nevzťahuje sa na Dánsko, Island, Lichtenštajnsko, Nórsko, Švajčiarsko a Veľkú Britániu) (nahradilo Nariadenie Rady (ES) č. 859/2003 zo 14. mája 2003, ktorým sa rozširujú ustanovenia nariadenia (EHS) č. 1408/71 a nariadenia (EHS) č. 574/72 štátnych príslušníkov tretích krajín, na ktorých sa doteraz tieto ustanovenia nevzťahujú výhradne z dôvodu ich štátnej príslušnosti)

Od 1. 4. 2012 sa k aplikácii nových koordináčnych nariadení zaviazalo Švajčiarsko.

Od 1. 6. 2012 sa k aplikácii nových koordináčnych nariadení zaviazali štáty EHP (Island, Lichtenštajnsko, Nórsko).

Od 28. 6. 2012 je účinné nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 465/2012, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 883/2004, o koordinácii systémov sociálneho zabezpečenia a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 987/2009, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia (ES) č. 883/2004 – týka sa najmä uplatňovania článku 13 nariadenia č. 883/2004.

Tieto koordináčnne nariadenia nenahrádzajú vnútroštátne právne predpisy, ale určujú, ktorý systém sociálneho zabezpečenia, ktorého štátu je pre konkrétnu osobu v jej konkrétnej situácii príslušný. Ak sa osoba nachádza v tzv. cezhraničnej situácii napr. býva v jednom členskom štáte a pracuje v druhom členskom štáte, alebo pracuje vo viacerých členských štátoch, koordináčnne nariadenia v týchto prípadoch stanovujú pravidlá a princípy, podľa ktorých sa určuje, v ktorej krajine bude daná osoba poistená na sociálne zabezpečenie, aké dávky sociálneho zabezpečenia jej budú vyplácané a za akých podmienok. Pravidlá koordinácie zabraňujú tomu, aby osoba podliehala súčasne právnym predpisom viacerých členských štátov, a z toho dôvodu platila príspevky do viacerých systémov alebo poberala dávky toho istého druhu z viacerých štátov.

Predchádzajúce platné koordináčnne nariadenia

Slovenská republika po pristúpení k Európskej únii aplikovala v oblasti sociálneho zabezpečenia vo vzájomných vzťahoch s ostatnými členskými štátmi:

Nariadenie Rady (EHS) č. 1408/71 zo 14. júna 1971 o uplatňovaní systémov sociálneho zabezpečenia na zamestnané osoby, samostatne zárobkovo činné osoby a členov ich rodín pohybujúcich sa v rámci spoločenstva a Nariadenie Rady (EHS) č. 574/72 z 21. marca 1972 ustanovujúce postup vykonávania Nariadenia (EHS) č. 1408/71 o uplatňovaní systémov sociálneho zabezpečenia pre zamestnané osoby, samostatne zárobkovo činné osoby a ich rodiny pohybujúce sa v rámci spoločenstva.

Tieto nariadenia boli nahradené novými nariadeniami č. 883/2004 a 987/2009.

Pôvodné nariadenia zostali v platnosti počas prechodného obdobia určeného novým nariadením č. 883/2004.

Čo je nariadenie EÚ?

Nariadenie je všeobecne záväzný právny akt, ktorý je priamo uplatniteľný vo svojej celistvosti v celej EÚ. Je záväzný vo všetkých častiach a platí okamihom vstupu do platnosti bezprostredne vo všetkých členských štátoch EÚ. Všetky orgány členských štátov, správne orgány a súdy sú povinné nariadenia uplatňovať.

Základné princípy koordinácie

Základnými princípmi koordináčnych predpisov sú: rovnaké zaobchádzanie a nediskriminácia, uplatnenie legislatívy/právneho poriadku vždy len jedného štátu, sčítanie dôb poistenia a export dávok do zahraničia.

1. 1) Rovnaké zaobchádzanie a nediskriminácia

Pokiaľ nie je v tomto nariadení ustanovené inak, osoby, na ktoré sa toto nariadenie vzťahuje, poberajú tie isté dávky a majú tie isté povinnosti podľa právnych predpisov ktoréhokoľvek členského štátu ako štátni príslušníci daného členského štátu. Zakazuje sa akákoľvek diskriminácia na základe štátneho občianstva, a to aj v oblasti sociálneho zabezpečenia. Všeobecný princíp rovnosti zaobchádzania má osobitný význam pre pracovníkov, ktorí nebyvajú v členskom štáte, v ktorom pracujú, vrátane cezhraničných pracovníkov.

Súčasťou tohto princípu je aj rovnosť zaobchádzania pri dávkach, príjmoch, faktoch a udalostiach. Členské štáty sú povinné zohľadniť pri priznávaní a vyplácaní dávok sociálneho zabezpečenia všetky skutočnosti, ktoré sa stali v inom členskom štáte ako keby sa stali na území daného štátu, a sú rozhodujúce vo vzťahu k dávkam sociálneho zabezpečenia.

1. 2) Určenie uplatniteľnej legislatívy - uplatnenie legislatívy jedného štátu

Všeobecným pravidlom je, že sa na osobu v konkrétnom čase uplatňuje legislatíva len jedného štátu, takže príspevky resp. poistenie na sociálne zabezpečenie platí/odvádza osoba len v jednej krajine.

O právnom poriadku štátu, ktorý sa na osobu vzťahuje, rozhodujú inštitúcie sociálneho zabezpečenia a osoba nemá možnosť si vybrať, ktoré právne predpisy sa budú na ňu vzťahovať.

Hlava II - články 11 až 16 nariadenia 883/04 obsahujú ustanovenia, ktoré určujú pravidlá určovania príslušnosti k právnym predpisom, keď je osoba zamestnaná alebo samostatne zárobkovo činná, prípadne neaktívna. Pravidlá stanovené nariadením sú výlučné, záväzné a nadradené vnútroštátnym legislatívam - tak pre platenie príspevkov poisťného, ako aj pre poskytovanie dávok.

Koordináčnne nariadenia sú primárne založené na princípe lex loci laboris, teda príslušnou legislatívou je legislatíva štátu, v ktorom je osoba zamestnaná alebo vykonáva samostatne zárobkovú činnosť. Pre osoby zamestnané vo viac ako jednom štáte, resp. zamestnané v jednom štáte a samostatne zárobkovo činné v inom štáte atď., existujú osobitné pravidlá.

Osoba, podlieha právnym predpisom len jedného členského štátu - Článok 11 ods. 1 nariadenia 883/04.

Zamestnanci a samostatne zárobkovo činné osoby podliehajú zásadne právnym predpisom toho členského štátu, v ktorom vykonávajú svoje zamestnanie alebo samostatnú zárobkovú činnosť - čl. 11 ods. 3, písm. a) nariadenia 883/04.

Neaktívne osoby, dôchodcovia podliehajú podliehajú právnym predpisom členského štátu bydliska - čl. 11 ods. 3 písm. e).

Zamestnanci, ktorých ich zamestnávateľ vyšle do iného členského štátu, aby tam v jeho mene vykonávali prácu, naďalej podliehajú právnym predpisom vysielajúceho členského štátu po dobu najviac 24 mesiacov. V takomto prípade hovoríme o tzv. vysielaní. Podobné ustanovenia platia aj pre samostatne zárobkovo činné osoby - článok 12 nariadenia 883/04.

Určovanie jednej príslušnej legislatívy v prípadoch vykonávania činností v dvoch alebo viacerých členských štátoch upravuje článok 13 nariadenia 883/04.

Dva alebo viac členských štátov, príslušné orgány týchto štátov alebo úrady určené týmito orgánmi môžu v zmysle čl. 16 spoločnou dohodou upraviť výnimky z článkov 11 až 15 v záujme určitých osôb alebo určitých kategórií osôb.

1. 3) Úhrn dôb poistenia - zachovanie práv počas ich nadobúdania

Nariadenie obsahuje ustanovenia, ktoré zabezpečujú, že pre nadobudnutie práva na dávky treba tam, kde to pripadá do úvahy, započítať poisťné obdobia dosiahnuté v iných členských štátoch, to znamená pri rozhodovaní o dávke sociálneho zabezpečenia sa zohľadnia v prípade potreby aj predchádzajúce obdobia, keď bola osoba poistená, pracovala alebo bývala v iných členských štátoch.

1. 4) Zásada exportovateľnosti - upustenie od pravidiel bydliska

Ak máte nárok na peňažné dávky v jednej krajine, vo všeobecnosti vám môžu byť vyplácané aj keď žijete v inej krajine. Táto zásada sa označuje ako zásada exportovateľnosti (možnosť prenosu nároku na dávku do iného štátu).

Peňažné dávky splatné podľa právnych predpisov jedného alebo viacerých členských štátov nepodliehajú žiadnemu zníženiu, zmenám a doplneniam, pozastaveniu, odňatiu alebo odobratiu na základe skutočnosti, že príjemca alebo jeho rodinní príslušníci majú bydlisko v inom členskom štáte, ako je štát, kde sa nachádza inštitúcia zodpovedná za poskytovanie dávok.

1. 5) Zamedzenia súbehu dávok

Pokiaľ nie je ustanovené inak, koordináčnne nariadenia nepriznávajú ani nezachovávajú nárok na niekoľko dávok toho istého druhu za jednu a tú istú dobu povinného poistenia.

Spolupráca inštitúcií sociálneho zabezpečenia v štátoch EÚ

Ďalším cieľom koordináčnych nariadení, ako bolo už spomenuté vyššie, je posilňovanie a rozvíjanie spolupráce medzi členskými štátmi a ich inštitúciami v oblasti sociálneho zabezpečenia, aby sa zohľadnili konkrétne otázky týkajúce sa určitých kategórií osôb. Podporujú realizáciu opatrení pre cezhraničnú spoluprácu v oblasti koordinácie systémov sociálneho zabezpečenia.

Výmena informácií

Spolupráca inštitúcií spočíva najmä vo výmene informácií o osobách, ktoré si v rámci svojho cezhraničného pohybu uplatňujú práva sociálneho zabezpečenia. Sú to najmä informácie o dobách zamestnania alebo poistenia a o dávkach, ktoré osoby poberajú v tom ktorom členskom štáte.

Komunikácia medzi jednotlivými príslušnými inštitúciami členských štátov sa uskutočňuje prostredníctvom systému európskych formulárov, prenosných dokumentov a štandardizovaných elektronických dokumentov (SED), ktoré sú potrebné na určenie nároku na dávky, uvedenie počtu a typu poisťných období, oznámenie stupňa pracovnej neschopnosti, ohlásenie výšky vyplácaných dávok a pod. Všetky formuláre sú schvaľované Európskou komisiou.

Elektronická výmena informácií

V súčasnosti sa prechádza na nový elektronický spôsob komunikácie prostredníctvom elektronického systému výmeny údajov o sociálnom zabezpečení EESSI .

Elektronická výmena informácií bola zavedená za účelom efektívnejšieho a rýchlejšieho komunikovania a výmeny informácií sociálneho zabezpečenia medzi príslušnými inštitúciami členských štátov.

Elektronická výmena údajov zrýchli konanie v oblasti určenia uplatniteľnej legislatívy, priznávania dávok sociálneho zabezpečenia a zároveň zníži administratívne náklady inštitúcií.

Pre určité oblasti sa v nevyhnutných prípadoch budú môcť aj naďalej používať papierové formy dokumentov, ide o tzv. prenosné dokumenty. Prenosný dokument je dokument, ktorý slúži na účely sociálneho zabezpečenia a nie je to dokument, ktorý potvrdzuje totožnosť držiteľa dokumentu. Prenosný dokument sa musí predkladať inštitúcií sociálneho zabezpečenia spoločne s riadnymi dokladmi o totožnosti.

Osobný rozsah koordináčnych nariadení

Toto nariadenie sa zameriava na občana, vzťahuje sa na štátnych príslušníkov členského štátu, osoby bez štátnej príslušnosti a utečencov, ktorí majú bydlisko v členskom štáte a podliehajú alebo podliehali právnym predpisom jedného alebo viacerých členských štátov, ako aj na ich rodinných príslušníkov a ich pozostalých, ako aj na štátnych príslušníkov tretích krajín, na ktorých sa dovtedy tieto nariadenia nevzťahovali výhradne z dôvodu ich štátnej príslušnosti .

Okrem toho sa nariadenie vzťahuje aj na pozostalých po osobách, na ktoré sa vzťahovali právne predpisy jedného alebo viacerých členských štátov, bez ohľadu na štátnu príslušnosť takýchto osôb, keď sú ich pozostalí štátnymi príslušníkmi členského štátu alebo osobami bez štátnej príslušnosti alebo utečencami s bydliskom v jednom z členských štátov.

Koordináčne nariadenia osobitne upravujú postavenie aj ďalších kategórií osôb, ktorými sú:

- pracovníci z pohraničnej oblasti,
- sezónni pracovníci,
- vyslané osoby,
- námorníci,
- osoby zamestnané na diplomatických zastupiteľstvách a konzulárnych úradoch,
- obslužný personál Európskych spoločenstiev.

Vecný rozsah koordinačných nariadení

Nariadenie sa vzťahuje na všetky právne predpisy, ktoré sa týkajú nasledovných oblastí sociálneho zabezpečenia:

- nemocenské dávky (napr. nemocenské peňažné dávky, vecné dávky zdravotnej starostlivosti),
- dávky v materstve a rovnocenné dávky v otcovstve (napr. materské),
- dávky v invalidite (napr. invalidné dôchodky),
- dávky v starobe (napr. starobné dôchodky),
- pozostalostné dávky (napr. vdovské, vdovecké a sirotské dôchodky),
- dávky v súvislosti s pracovnými úrazmi a chorobami z povolania,
- podpora pri úmrtí (príspevok na pohreb),
- dávky v nezamestnanosti (dávka v nezamestnanosti),
- preddôchodkové dávky (nejedná sa o predčasný dôchodok),
- rodinné dávky (napr. prídavok na dieťa, rodičovský príspevok a iné).

Územná platnosť koordinačných nariadení

Zmluva o prístupí k Európskej únii (EÚ), rozšírila vecný, osobný a priestorový rozsah platnosti nariadení (EHS) 1408/71 a 574/72 od 1.mája 2004 na desať nových štátov: Českú republiku, Estónsku republiku, Cyperskú republiku, Lotyšskú republiku, Litovskú republiku, Maďarskú republiku, Maltskú republiku, Poľskú republiku, Slovenskú republiku, Slovenskú republiku.

Nové nariadenia 883/2004 a 987/2009 sa uplatňujú na území týchto členských štátov: Belgicko, Bulharsko, Cyprus, Česká republika, Dánsko (bez Grónska), Estónsko, Fínsko, Francúzsko (vrátane ostrova Korzika a zámorských departamentov - ostrovov Guadeloupe, Martinique, Réunion, Francúzska Guyana, ale bez zámorských teritórií v Austrálii a Antarktíde, Francúzskej Polynézii, Mayotte, Novej Kaledónii, Wallis, Saint-Pierre-Miquelon a Futuna), Grécko, Holandsko, Írsko, Litva, Lotyšsko, Luxembursko, Maďarsko, Malta, Nemecko, Poľsko, Portugalsko (vrátane autonómnych oblastí Madeira a Azory), Rakúsko, Rumunsko, Slovenská republika, Slovinsko, Španielsko, Švédsko, Taliansko, Veľká Británia (vrátane Severného Írska a Gibraltáru) a v Nórsku, na Islande, na Lichtenštajnsku a Švajčiarsku.

Kto zabezpečuje koordináciu v SR

Príslušný orgán

Kompetentná inštitúcia - príslušný úrad je spravidla ministerstvo alebo iný rovnocenný úrad zodpovedný za systémy sociálneho zabezpečenia na celom území alebo časti územia daného štátu.

Na Slovensku je to:

- Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny SR
- Ministerstvo zdravotníctva SR

Prístupový bod

Prístupový bod je subjekt, ktorý plní funkciu elektronického kontaktného bodu, automatického smerovania na základe adresy a inteligentného smerovania na základe softvéru, ktorý umožňuje automatické kontrolovanie a smerovanie a/alebo zásah ľudského činiteľa.

V rámci SR plní úlohu prístupového bodu: Sociálna poisťovňa

Styčný orgán

Pre jednoduchšie uplatňovanie nariadení v praxi môžu kompetentné inštitúcie určiť styčné orgány - inštitúcie, ktoré priamo medzi sebou komunikujú a priamo sa obracajú na iné styčné orgány v príslušných členských štátoch EÚ/EHP a Švajčiarska.

Styčné orgány v rámci svojej vecnej príslušnosti zabezpečujú uplatňovanie nariadení, vysvetľujú a informujú žiadateľov, resp. poberateľov dávok sociálneho zabezpečenia o ich právach a povinnostiach.

Styčné orgány v SR pre jednotlivé druhy dávok sú:

- **Sociálna poisťovňa**

Nemocenské peňažné dávky

Dávky v materstve rovnocenné dávky v otcovstve

Dávky v invalidite

Dávky v starobe

Pozostalostné dávky

Pracovné úrazy a choroby z povolania

Dávka v nezamestnanosti

- **Ústredie práce sociálnych vecí a rodiny**

Rodinné dávky

Podpora pri úmrtí

- **Úrad pre dohľad nad zdravotnou starostlivosťou**

Vecné dávky zdravotnej starostlivosti

Inštitúcie miesta bydliska a inštitúcie miesta pobytu

Príslušná inštitúcia podľa miesta bydliska (pobytu) je podľa terminológie koordinačných predpisov inštitúcia, ktorej prináleží vykonávanie vnútroštátnych právnych predpisov.

Príslušnou inštitúciou pre jednotlivé druhy dávok vo všeobecnosti v Slovenskej republike sú:

- **Sociálna poisťovňa - pobočky**

Nemocenské peňažné dávky

Dávky v materstve rovnocenné dávky v otcovstve

Dávky v invalidite

Dávky v starobe

Pozostalostné dávky

Pracovné úrazy a choroby z povolania

Dávka v nezamestnanosti

- **úrad práce sociálnych vecí a rodiny**

Rodinné dávky

Podpora pri úmrtí (príspevok na pohreb)

- **zdravotné poisťovne**

Vecné dávky zdravotnej starostlivosti

Odkazy

- [Generálne riaditeľstvo EK pre zamestnanosť, sociálne záležitosti a rovnaké príležitosti - DG EMPL](#)
- [DG EMPL - Koordinácia systémov sociálneho zabezpečenia](#)
- [Zdravotná starostlivosť v zahraničí](#)
- [Európsky preukaz zdravotného poistenia EPZP - EHIC](#)
- [Vysielanie pracovníkov - Posting](#)
- [Práca v inej krajine EÚ](#)
- [Pomoc a rady pri práci, živote a cestovaní v EÚ - stránka Európskej komisie](#)
- [Dôchodkové práva](#)
- [Odborná kvalifikácia - Professional qualifications](#)
- [Zdaňovanie - Taxation](#)
- [Vaše práva v jednotlivých krajinách](#)
- [Sociálna ochrana a sociálne začlenenie](#)
- [trESS - Školenie a referovanie o európskom systéme sociálneho zabezpečenia](#)

Legislatíva

Právne predpisy uplatňované v oblasti koordinácie systémov sociálneho zabezpečenia

Konsolidované znenia

- [Nariadenie ES č. 883/2004 o koordinácii systémov sociálneho zabezpečenia](#)
- [Nariadenie ES č. 987/2009 - vykonávacie nariadenie k nariadeniu ES č. 883/2004](#)

Účinné od 1. januára 2014

- [Nariadenie EÚ č. 1372/2013, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie č. 883/2004 a č. 987/2009](#)
- [Regulation \(EU\) No 1372/2013 amending Regulations \(EC\) No 883/2004 and No 987/2009](#)

Účinné od 8. januára 2013

- [Nariadenie EÚ č. 1224/2012, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie ES č. 883/2004 a č. 987/2009](#)
- [Regulation \(EU\) No 1224/2012 amending Regulations \(EC\) No 883/2004 and No 987/2009](#)

Účinné od 28. júna 2012

- [Nariadenie EÚ č. 465/2012, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie ES č. 883/2004 a č. 987/2009](#)
- [Regulation \(EU\) No 465/2012 amending Regulation \(EC\) No 883/2004 and No 987/2009](#)

Účinné od 11. januára 2011

- [Nariadenie Komisie \(EÚ\) č. 1244/2010 z 9. decembra 2010](#)
- [Commission Regulation \(EU\) No 1244/2010 of 9 December 2010](#)

Účinné od 1. mája 2010

- [Nariadenie ES č. 883/2004 o koordinácii systémov sociálneho zabezpečenia](#)
- [Regulation \(EC\) No 883/2004 on the coordination of social security systems](#)
- [Nariadenie ES č. 987/2009 - vykonávacie nariadenie k nariadeniu ES č. 883/2004](#)
- [Regulation \(EC\) No 987/2009 laying down the procedure for implementing Regulation \(EC\) No 883/2004](#)
- [Nariadenie ES č. 988/2009, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie ES č. 883/2004 a určujú jeho prílohy](#)
- [Regulation \(EC\) No 988/2009 amending Regulation \(EC\) No 883/2004 and determining the content of its Annexes](#)

Nariadenie, týkajúce sa príslušníkov tretích krajín

Účinné od 1. januára 2011

- [Nariadenie \(EÚ\) č. 1231/2010, rozširujúce nariadenia 883 a 987 na štátnych príslušníkov tretích krajín](#)
- [Regulation \(EU\) No 1231/2010 extending Regulations 883/2004 and 987/2009 to nationals of third countries](#)

1.

Rozhodnutia, týkajúce sa štátov EHP a Švajčiarska

Platnosť od 1. januára 2015

- [Rozhodnutie č. 1/2014 spoločného výboru - zmena prílohy II dohody medzi EU a SUI o voľnom pohybe osôb](#)
- [Decision No 1/2014 of the joint committee established under the agreement between ES and Swis - annex II - free movement of persons](#)

Platnosť od 1. apríla 2012

- [Rozhodnutie č. 1/2012 Spoločného výboru zriadeného na základe dohody medzi ES a SUI o voľnom pohybe osôb](#)
- [Decision No 1/2012 of the joint committee established under the agreement between ES and Swiss](#)

Platnosť od 1. júna 2012

- [Rozhodnutie č. 76/2011 Spoločného výboru EHP - mení prílohu IV \(soc. zabezpečenie\) a protokol 37 k Dohode o EHP](#)
- [Decision No 76/2011 of the EEA Joint Committee amending Annex VI and Protocol 37 to the EEA Agreement](#)

Platnosť od 1. februára 2013

- [Rozhodnutie č. 14/2013 Spoločného výboru EHP - mení prílohu VI \(soc. zabezpečenie\) - nariadenie č. 465/2012](#)
- [DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE No 14/2013 of 1 February 2013 amending Annex VI \(Social security\) to the EEA Agreement](#)
- [Annex VI \(Social security\) to the EEA Agreement](#)

Pôvodné právne predpisy v oblasti koordinácie

- [Nariadenie EHS č. 1408/1971 - konsolidovaná verzia](#)
- [Regulation EC No 1408/71](#)
- [Nariadenie EHS č. 574/1972 - konsolidovaná verzia](#)
- [Regulation EEC No 574/72](#)
- [Nariadenie ES č. 859/2003, ktorým sa rozširuje nariadenie 1408/71 o príslušníkov tretích krajín](#)
- [Regulation No 859/2003](#)

